

## I

*(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)*

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1140/97**

af 23. juni 1997

om fastlæggelse af de mængder, der tillægges importørerne, af de kvantitative kontingenter, som er omfordelt ved forordning (EF) nr. 728/97

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 519/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførsel fra visse tredjelande og ophævelse af forordning (EØF) nr. 1765/82, (EØF) nr. 1766/82 og (EØF) nr. 3420/83<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 847/97<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 520/94 af 7. marts 1994 om fastlæggelse af en fællesskabsprocedure for forvaltning af kvantitative kontingenter<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 138/96<sup>(4)</sup>, særlig artikel 9 og 13,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 728/97 af 24. april 1997 om omfordeling af de ikke udnyttede mængder af de kvantitative kontingenter, der var gældende i 1996 for visse varer med oprindelse i Folkerepublikken Kina<sup>(5)</sup>, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EF) nr. 728/97 er fastlagt andelen af hver af de pågældende kvantitative kontingenter, der er forbeholdt de traditionelle importører og andre importører, samt betingelserne og de nærmere regler for deltagelse i tildelingen af de disponible mængder; importørerne har kunnet indsende en anmodning om importtilladelse til de kompetente nationale myndigheder mellem den 26. april 1997 og den 24. maj 1997 kl. 15.00, Bruxelles-tid, i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EF) nr. 728/97;

Kommissionen har fra medlemsstaterne i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 728/97 modtaget oplysningerne om antallet og den samlede mængde af ansøgninger om indførselstilladelser, der er modtaget, samt om mængden af de traditionelle importørers tidligere import i referenceåret (1994);

Kommissionen er på grundlag af disse oplysninger i stand til at fastlægge ensartede kriterier, efter hvilke de kompetente nationale myndigheder kan imødekomme ansøgningerne om indførselstilladelser fra fællesskabsimportørerne vedrørende de kvantitative kontingenter, der er omfordelt ved forordning (EF) nr. 728/97;

det fremgår af de af medlemsstaterne meddelte oplysninger, at den samlede mængde af ansøgninger fra de traditionelle importører, hvad angår de varer, der er anført i bilag I til denne forordning, overstiger den del af kontingentet, der tillægges dem; disse ansøgninger må derfor imødekommes således, at der på de mængder, hver importør har indført i gennemsnit i referenceperioden, udtrykt i mængde eller i værdi, anvendes den ensartede nedsættelsessats/forhøjelsessats, der er angivet i bilag I;

det fremgår af de af medlemsstaterne meddelte oplysninger, at hvad angår de i bilag II til denne forordning anførte varer, er den samlede mængde af ansøgningerne fra de traditionelle importører mindre end den del af kontingentet, der tillægges dem; disse ansøgninger bør derfor imødekommes fuldt ud;

det fremgår af de af medlemsstaterne meddelte oplysninger, at den samlede mængde af ansøgninger fra de andre importører, hvad angår de varer, der er anført i bilag III til denne forordning, overstiger den del af kontingentet, der tillægges dem; disse ansøgninger bør derfor imødekommes således, at der på de mængder, hver importør har ansøgt om, inden for de grænser, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 728/97, anvendes den ensartede nedsættelsessats, der er angivet i bilag III;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 67 af 10. 3. 1994, s. 89.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 122 af 14. 5. 1997, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 66 af 10. 3. 1994, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 21 af 27. 1. 1996, s. 6.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 108 af 25. 4. 1997, s. 19.

det fremgår af de af medlemsstaterne meddelte oplysninger, at, hvad angår de i bilag IV til denne forordning anførte varer, er den samlede mængde af ansøgninger fra de andre importører mindre end den del af kontingentet, der tillægges dem; disse ansøgninger bør derfor inden for den maksimumsmængde, hver importør kan ansøge om som fastsat ved forordning (EF) nr. 728/97, imødekommes fuldt ud —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For de varer, der er anført i bilag I til denne forordning, imødekommer de kompetente nationale myndigheder de ansøgninger om indførelsestilladelse, der regelmæssigt indgives af de traditionelle importører, til den del eller den værdi, der følger af anvendelsen af den i bilag I angivne nedsættelsessats for hvert kontingent på gennemsnittet af hver importørs indførsel i året 1994.

Medfører anvendelsen af dette mængdekriterium, at der tildeles en større mængde eller værdi end den, der ansøges om, begrænses mængden eller værdien til, hvad der er ansøgt om.

*Artikel 2*

For den vare, der er anført i bilag II til denne forordning, imødekommer de kompetente nationale myndigheder de

ansøgninger om indførelsestilladelse, der regelmæssigt indgives af de traditionelle importører, fuldt ud.

*Artikel 3*

For de varer, der er anført i bilag III til denne forordning, imødekommer de kompetente nationale myndigheder de ansøgninger om indførelsestilladelse, der regelmæssigt indgives af andre importører end de traditionelle, til den del eller den værdi, der følger af anvendelsen af den i bilag III angivne nedsættelsessats for hvert kontingent på den mængde eller det beløb, importørerne har ansøgt om, inden for de grænser, der er fastlagt ved forordning (EF) nr. 728/97.

*Artikel 4*

For de varer, der er anført i bilag IV til denne forordning, imødekommer de kompetente nationale myndigheder de ansøgninger om indførelsestilladelse, der regelmæssigt indgives af andre importører end de traditionelle, fuldt ud, inden for de grænser, der er fastlagt ved forordning (EF) nr. 728/97.

*Artikel 5*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juni 1997.

*På Kommissionens vegne*

Leon BRITTAN

*Næstformand*

## BILAG I

## Nedsættelses-/forhøjelsessats for de mængder, der blev indført i 1994 (traditionelle importører)

Beskrivelse af varerne	HS/KN-kode	Nedsættelses-/forhøjelsessats
Fodtøj under HS/KN-kode	ex 6402 99 <sup>(1)</sup>	- 74,16 %
	6403 51 6403 59	- 31,14 %
	ex 6403 91 <sup>(1)</sup> ex 6403 99 <sup>(1)</sup>	- 89,81 %
	ex 6404 11 <sup>(2)</sup>	- 60,27 %
Bordservice og køkkenartikler af porcelæn under HS/KN-kode	6911 10	- 78,28 %
Andet bordservice og andre køkkenartikler under HS/KN-kode	6912 00	- 80,92 %
Bordservice, køkken- og toiletartikler mv. af glas under HS/KN-kode	7013 <sup>(3)</sup>	- 26,52 %
Legetøj under HS/KN-kode	9503 41 <sup>(4)</sup> 9503 49 <sup>(4)</sup> 9503 90 <sup>(4)</sup>	- 47,42 %

<sup>(1)</sup> Undtagen fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilket cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 ECU, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjestøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

<sup>(2)</sup> Undtagen:

- a) fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke-sprøjestøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knopper o.lign.
- b) fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 ECU, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjestøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

<sup>(3)</sup> Undtagen skifterammer, der består af en mekanisk udtaget glasplade med slebne kanter, et papirark med påtryk og en fiberplade, der støtter billedet, og hvor rammen holdes sammen af klemmer af uædelt metal.

<sup>(4)</sup> Undtagen dele og tilbehør.

*BILAG II*

**Varer, for hvilke ansøgningerne om indførelstilladelse kan imødekommes fuldt ud inden for de fastsatte maksimumsbeløb (traditionelle importører)**

Beskrivelse af varerne	HS/KN-kode
Fodtøj under HS/KN-kode	6404 19 10

## BILAG III

## Nedsættelsessats for mængde/værdier for de i forordning (EF) nr. 728/97 fastsatte maksimumsbeløb (ikke-traditionelle importører)

Beskrivelse af varerne	HS/KN-kode	Nedsættelsessats
Fodtøj under HS/KN-kode	ex 6402 99 <sup>(1)</sup>	– 55,02 %
	6403 51 6403 59	– 86,48 %
	ex 6403 91 <sup>(1)</sup> ex 6403 99 <sup>(1)</sup>	– 85,15 %
	ex 6404 11 <sup>(2)</sup>	– 62,23 %
Bordservice og køkkenartikler af porcelæn under HS/KN-kode	6911 10	– 67,50 %
Andet bordservice og andre køkkenartikler under HS/KN-kode	6912 00	– 74,83 %
Bordservice, køkken- og toiletartikler mv. af glas under HS/KN-kode	7013 <sup>(3)</sup>	– 67,77 %
Legetøj under HS/KN-kode	9503 41 <sup>(4)</sup> 9503 49 <sup>(4)</sup> 9503 90 <sup>(4)</sup>	– 61,78 %

<sup>(1)</sup> Undtagen fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilket cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 ECU, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtetstøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

<sup>(2)</sup> Undtagen:

- a) fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke-sprøjtetstøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knopper o.lign.
- b) fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 ECU, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtetstøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

<sup>(3)</sup> Undtagen skifterammer, der består af en mekanisk udtaget glasplade med slebne kanter, et papirark med påtryk og en fiberplade, der støtter billedet, og hvor rammen holdes sammen af klemmer af uædelt metal.

<sup>(4)</sup> Undtagen dele og tilbehør.

*BILAG IV*

Varer, for hvilke ansøgningerne om indførelstilladelse kan imødekommes fuldt ud inden for de i forordning (EF) nr. 728/97 fastsatte maksimumsbeløb (ikke-traditionelle importører)

Beskrivelse af varerne	HS/KN-kode
Fodtøj under HS/KN-kode	6404 19 10